

如來藏思想

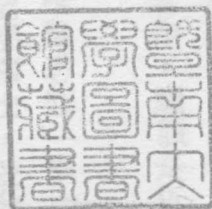
新編世界佛學名著譯叢

新編世界佛學名著譯叢

第六十六冊

如來藏思想

高崎直道等著 李世傑譯



中國書店

本冊說明

大乘佛教的思想體系，主要可歸類爲性空、唯識、與如來藏等三系思想。當代我們佛門義學大德印順法師，曾將這三系思想命名爲性空唯名、虛妄唯識、與眞常唯心。關於這三系思想，近數十年來的日本學者有頗爲深入的研究業績。其中，綜合前此的研究成果，醞釀涵泳而成的最新、且具代表性的著作，應該是近四、五年來日本春秋社所出版的「講座大乘」叢書中的三部書。

這三部書就是「中觀思想」、「唯識思想」與「如來藏思想」。「譯叢」特別商請本省佛學者宿李世傑老居士將這三部書全部譯出，並分別收爲「譯叢」第62、65、及66三冊。本書——「如來藏思想」，即是其中之一。

「講座大乘」叢書共包含十冊，由日本目前佛學界的頂尖學者平川彰、梶山雄一、與高崎直道三位名家主編。每一冊都由多位該類專家作集體撰寫。本書也不例外，參與撰寫的共有高崎直道、中村瑞隆等七位學者。透過他們的深博學養，以及他們從梵、藏、漢文

新編世界佛學名著譯叢

如來藏思想

高崎直道等著
李世傑譯

作者簡介

高崎直道 一九二六年出生，東京大學哲學科畢業。現任東京大學教授。

中村瑞隆 一九一五年出生，立正大學佛教學科畢業。現任立正大學教授。

河村孝照 一九二四年出生，東洋大學宗教學科畢業。現任東洋大學東洋學研究

究所專任研究所員。

水谷幸正 一九二八年出生，龍谷大學佛教學科畢業。現任佛教大學校長。

小川一乘 一九三六年出生，大谷大學佛教學科畢業。現任大谷大學教授。

高田仁覺 一九一九年出生，高野山大學佛教學科畢業。現任高野山大學教授。

。

柏木弘雄 一九三三年出生，東京大學印度哲學梵文學科畢業。現任松阪大學

教授。

卷頭語

本書的編寫目標，是要探討有關如來藏、佛性教義的發展。從此一教義的起源一直論述到中國的解釋爲止。

如來藏思想幾可謂是日本佛教各宗派所接受之教理，對大乘來說，可說是根源性的思想。此思想之代表性語句，是『涅槃經』的「一切衆生，悉有佛性」。如要溯及更早的話，即與『法華經』的一乘思想連結，同時，亦與『華嚴經』的「無盡法界的思想」有關。

如此，「佛性」一詞反而比較爲人所知，並且意思也容易了解，但作爲同義語的「如來藏」，却似乎是較不常聽到之名詞了。有時候，常會被誤寫爲「如來像」，或被認爲是三藏，或因與大藏經之連想所致，也有被疑爲是指著「經」名的。這樣少見的名詞，爲什麼會使用爲標題？這是因爲，「如來藏」的名稱，在歷史上

比佛性的名稱更早出現，同時，在印度的傳統上，如來藏的名稱，更代表著這個教理的原委，關於這一點，請閱第一章。

第一章是介紹如來藏思想的歷史與文獻。如來藏思想在印度，並不具有作為學派之獨立性，因此，只好以透過文獻所知道的思想開展，來看其歷史，其他別無辦法。於六世紀初漢譯的『究竟一乘寶性論』（略稱『寶性論』），幸好，引用了很多的大乘經典，故以它為線索，我們即可知道大乘佛教中如來藏思想之形成史。第一章主要是敘述『寶性論』以前之經典類所見之歷史。但其相關文獻却也包含了後代的著作。將能成為研究此思想之基礎資料者，揭為一覽表，以資讀者之方便。

第二章是『寶性論』大綱的概觀。該書是將如來藏思想，最早建構為有組織的論典，故在思想發展上佔著重要的地位。其成立似乎在五世紀初。

第三章以下，則對於形成此思想內容之重要教理，設立章別，並論及其後代的開展，為其內容。第三章以最初使用了「佛性」一詞之『涅槃經』為原始資料，以「一切衆生悉有佛性」之主張，以及常成為問題的「一闍提」（即：「不可能成佛之存在者」）之問題為焦點，以述其內容的。這個問題，成為：到底是「一乘皆成

」，抑是「三乘各別」（或「五姓各別」）的論爭，且一直留存到後代。

第四章是談形成如來藏思想基本特色的「信的宗教」，並對它加以解明。這個內容，主要是基於『寶性論』所分析的，但亦連到『大乘起信論』，同時也溯前而結合於信仰阿彌陀佛之課題。

第五章是以「智」「悟」的問題爲中心，以論與唯識思想之關連。在年代上來說，這是續第一、第二章之如來藏思想之開展史而來的。

第六章是以後代藏學家之解釋爲線索，而論如來藏與空悟之關聯。

第七章，主要是以『理趣經』爲素材，來闡述密教裏面如來藏思想之解釋。

第八章是論述：華嚴宗的法藏始將此思想名爲「如來藏緣起宗」，從中觀、唯識而使它成爲「獨立」根據之『大乘起信論』之學說，而以本覺與始覺作爲討論的焦點。後來，本覺論便成爲日本佛教的重要課題之一。

其次，如就中國對此思想接受、發達之過程加以簡述的話，承受由羅什而來的般若空宗與法華一乘說後，到了曇無讖所譯『涅槃經』，始接「有佛性」之教義，透過『華嚴經』、『勝鬘經』、『楞伽經』，而知道如來藏之語，一世紀後，到真

諦譯出『大乘起信論』時已甚流行，風靡了全中國。法藏（賢首大師）對此（起信論），作了最後之綜合、扼要的大結論。可以這麼說，因為把它（起信論）與『華嚴經』之教義結合而奠定了華嚴宗義。

關於如來藏與禪宗之關連，可溯源於達摩與『楞伽經』；但在實際上，對佛性論的問答，會形成熱鬧的論述，似乎還是以華嚴教宗為媒介的。本來，在本卷裏，應該要設立一章，專述如此之接受（如來藏）的歷史概觀的，可是，已如上面所略述。關於其內容，是與法華思想或華嚴思想有密切之關係，敬請閱讀其各卷為荷。

昭和五十七年三月

高崎直道 識

目次

作者簡介

卷頭語

第一章 如來藏思想的歷史與文獻（高崎直道）……………一

序 何謂如來藏思想……………一

第一節 『如來藏經』——如來藏說的基本……………八

第二節 如來藏思想的背景……………一五

第一項 自性清淨心……………一五

第二項 如來的種姓……………一九

第三項 如來之胎……………二四

第四項 如來之界……………二七

第三節	如來藏系經典之發展……………	三四
〔附〕	文獻一覽……………	五九
第二章	如來藏的體系（中村瑞隆）……………	八三
第一節	前言……………	八三
第二節	『寶性論』之梵文本、漢譯及藏譯……………	八六
第三節	關於『寶性論』的著者……………	九二
第四節	『寶性論』的內容……………	九四
第一項	教化品第一……………	九四
第二項	佛寶品第二……………	九五
第三項	法寶品第三……………	九六
第四項	僧寶品第四……………	九八
第五項	無量煩惱所纏品第六……………	一四
第六項	爲何義說品第七……………	一八
第七項	身轉清淨成菩提品第八……………	二〇

第八項	如來功德品第九	一二八
第九項	自然不休息佛業品第十	一二九
第十項	校量功德品第十一	一三二
第三章	佛性、一闍提（河村孝照）	一三七
第一節	前言	一三七
第二節	悉有佛性與一闍提	一四〇
第三節	『涅槃經』前十卷的總結	一五四
第四節	微密佛性與一闍提之不定	一五五
第五節	佛性開顯與一闍提之生善	一六〇
第六節	『涅槃經』後段之總結	一七七
第四章	如來藏與信（水谷幸正）	一八一
第一節	前言	一八一
第二節	「信」的意義	一八五
第三節	初期經典之「信」與大乘佛教之「信」	一八八

第四節	如來藏三部經之「信」	一九六
第五節	『寶性論』之「信」	二〇二
第六節	『大乘起信論』之「信」	二一〇
第七節	結語	二一三
第五章	如來藏與阿賴耶識——與唯識說之交涉（高崎直道）	二二七
第一節	前言	二二七
第二節	法身與智	二三一
第一項	『解深密經』	二三三
第二項	『菩薩地』	二三五
第三項	『大乘莊嚴經論』	二三八
第四項	『中邊分別論』	二四三
第五項	『攝大乘論』	二四四
第六項	『佛地經』	二四八
第三節	如來藏與阿賴耶識	二五〇

第四節	眞諦三藏所傳之如來藏說……………	二六一
第六章	傳到西藏的如來藏思想（小川一乘）……………	二七七
第一節	前言……………	二七七
第二節	如來藏與空性思想……………	二七九
第三節	如來藏存在性之解釋……………	二八八
第四節	藏傳佛教之如來藏思想的地位……………	二九六
第五節	布敦與如來藏思想……………	二九八
第六節	結語……………	三〇七
第七章	如來藏思想與密教——在印度、中國之情形（高田仁覺）……………	三一—
第一節	關於佛陀觀……………	三一—
第二節	就「教義」而言……………	三一四
第三節	就「修道」而言……………	三一七
第四節	就『理趣經』所說如來藏而言……………	三二〇
第八章	本覺與始覺（柏木弘雄）……………	三二七

第一節	緒言——作爲如來藏思想開展之一端的本覺、始覺……………	三二七
第二節	佛教思想史上普遍性的問題……………	三三五
第三節	起信論說之「覺、不覺」義之位置……………	三三九
第四節	「阿梨耶識」中的「本覺」與「始覺」……………	三四七
第五節	結語……………	三六一
第一章	如來藏思想與密教——吾田實、中國之密教（高田二賢）……………	三二
第二章	論點……………	三〇
第三章	亦達與如來藏思想……………	一八八
第四章	論點……………	一六六
第五章	如來藏有五對之解釋……………	一八八
第六章	如來藏與空性思想……………	一八八
第七章	前言……………	一八八
第八章	論點……………	一八八
第九章	如來藏思想與密教——（小川一乘）……………	一八八
第十章	論點……………	一八八
第十一章	如來藏思想與密教……………	一八八
第十二章	論點……………	一八八
第十三章	如來藏思想與密教……………	一八八
第十四章	論點……………	一八八
第十五章	如來藏思想與密教……………	一八八
第十六章	論點……………	一八八
第十七章	如來藏思想與密教……………	一八八
第十八章	論點……………	一八八
第十九章	如來藏思想與密教……………	一八八
第二十章	論點……………	一八八
第二十一章	如來藏思想與密教……………	一八八
第二十二章	論點……………	一八八
第二十三章	如來藏思想與密教……………	一八八
第二十四章	論點……………	一八八
第二十五章	如來藏思想與密教……………	一八八
第二十六章	論點……………	一八八
第二十七章	如來藏思想與密教……………	一八八
第二十八章	論點……………	一八八
第二十九章	如來藏思想與密教……………	一八八
第三十章	論點……………	一八八
第三十一章	如來藏思想與密教……………	一八八
第三十二章	論點……………	一八八
第三十三章	如來藏思想與密教……………	一八八
第三十四章	論點……………	一八八
第三十五章	如來藏思想與密教……………	一八八
第三十六章	論點……………	一八八
第三十七章	如來藏思想與密教……………	一八八
第三十八章	論點……………	一八八
第三十九章	如來藏思想與密教……………	一八八
第四十章	論點……………	一八八
第四十一章	如來藏思想與密教……………	一八八
第四十二章	論點……………	一八八
第四十三章	如來藏思想與密教……………	一八八
第四十四章	論點……………	一八八
第四十五章	如來藏思想與密教……………	一八八
第四十六章	論點……………	一八八
第四十七章	如來藏思想與密教……………	一八八
第四十八章	論點……………	一八八
第四十九章	如來藏思想與密教……………	一八八
第五十章	論點……………	一八八

第一章 如來藏思想的歷史與文獻

高崎直道

序 何謂如來藏思想

〔日本佛教與如來藏思想〕 日本佛教的基準，可說是平安朝初期，由于最澄之天台宗開教而決定的。在他與法相宗的僧人德一之論爭中，已表示得很巧妙，即：那是一乘（一切皆成）之「實大乘」（註一）。而將法相宗所主張的三乘別教斥為「權大乘」。

這個一乘思想，當然是來自『法華經』，但另有一個作為其內在依據的教說：那是『涅槃經』所說的「一切衆生，悉有佛性」之教義。這個教義，不久產生天台本覺法門之教學，且成為鎌倉新佛教的導火線，而其所說的「佛性」，即不外乎是



第一章 如來藏思想的歷史與文獻